

在以下位置注冊產品及獲取支援：

[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

HU4901



# 使用手冊

**PHILIPS**



# 目錄

<b>1 重要資訊</b>	<b>40</b>
安全性注意事項	40
<b>2 您的加濕機</b>	<b>41</b>
包裝盒內含物件	41
<b>3 開始使用</b>	<b>42</b>
準備加濕	42
<b>4 使用加濕機</b>	<b>43</b>
開啟和關閉加濕機	43
注水	44
正常注水	44
不移除水箱注水	45
簡易注水	45
<b>5 清潔加濕機</b>	<b>46</b>
清潔加濕機機身	46
清理水箱	46
<b>6 清潔加濕過濾網</b>	<b>47</b>
沖洗加濕過濾網	47
除去加濕過濾網的水垢	48
<b>7 更換加濕過濾網</b>	<b>50</b>
<b>8 疑難排解</b>	<b>52</b>
<b>9 保障及服務</b>	<b>53</b>
訂購零件或配件	53
<b>10 告示</b>	<b>54</b>
電磁場 (EMF)	54
符合 EMF 標準	54
回收	54

# 1 重要資訊

## 安全性注意事項

使用加濕機前請先閱讀本用戶手冊，並保管以作將來參考。

### ⚡ 危險事項

- 請勿在加濕機周圍噴射殺蟲劑或芳香劑等易燃物品。
- 水箱的水並不適宜飲用。請勿將這些水用作餵動物或淋灑植物。清空水箱時，請將水倒進排水管。

### ⚠ 警告

- 在連接加濕機前，請檢查加濕機底部指示的電壓與當地電源電壓是否對應。
- 如電線受損，您必需經由 Philips、Philips 認可的服務中心，或是同樣受認可人仕更換以避免危險。
- 若插頭、電線或加濕機本身已受損，請勿使用加濕機。
- 本加濕機並不適合身體感覺或心智能力低下人仕（包括兒童），或缺乏知識及經驗人仕使用，除非該人仕已接受其他負責其安全之人仕就使用本加濕機的監督或指導。
- 兒童應受監督以確保他們不會以本加濕機玩耍。
- 請勿阻塞通風口和排氣口，如在排氣口上或通風口前放置物品。

### ! 注意

- 若為本加濕機提供電力的電源插座沒有妥善連接，加濕機的插頭便會發熱。請確保您已妥善將加濕機連接電源插座。
- 在乾爽、穩定、平坦而水平表面上使用加濕機。
- 請勿在加濕機上放置任何東西和請勿坐在加濕機上。
- 請確保每次清潔加濕機、移除上蓋和/或水箱以注水後均正確安裝/連接加濕機。必須正確安裝加濕機以提供良好和安全的效能。
- 僅使用為加濕機而設的原裝 Philips 濾網。請勿使用其他濾網。
- 避免以硬物碰撞加濕機（尤其是通風口和排氣口）。
- 請勿將您的手指或其他物件放入通風口或排氣口，以免造成身體傷害或加濕機故障。
- 若您使用室內煙型驅蚊劑，或該地方有油跡、香火或化學煙霧，請勿使用加濕機。
- 請勿在煤氣用具、暖氣設備或壁爐旁邊使用加濕機。
- 在使用加濕機後或清潔加濕機前必需先拔去插頭。

### ! 注意

- 請勿在溫差很大的房間內使用加濕機，這樣會導致加濕機內凝結水滴。
- 長時間不使用加濕機時，濾網上可能滋生細菌。如長時間未經使用，請檢查濾網。如果濾網非常骯髒，請更換濾網（請參閱「濾網更換」章節）。
- 加濕機只適合一般操作環境下的家居使用。
- 請每星期清理水箱以保持清潔。
- 只可用冷自來水注入水箱。請勿使用地下水或熱水。
- 請勿將水以外的物質注入水箱。請勿將芳香劑放入水箱。僅使用水（自來水、過濾水、礦物質水、任何適宜飲用的水）。
- 如果您長時間不會使用加濕機，請清理水箱和晾乾加濕濾網。
- 如果您需要移動加濕機，請先拔除其電源供應。然後清空水箱，垂直移動加濕機。

## 2 您的加濕機

感謝您購買 Philips 產品，歡迎來到 Philips 世界！

要享受 Philips 為您提供的全面支援，請在以下網站 [www.Philips.com/welcome](http://www.Philips.com/welcome) 註冊您的產品。

Philips 加濕機為您的家居和家人健康帶來清新和濕潤的空氣。

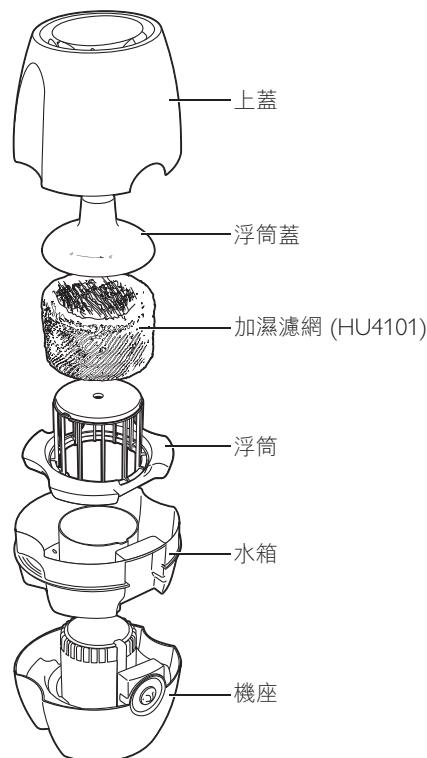
加濕機提供先進蒸發系統，為家居的乾燥空氣帶來完美和舒適的加濕。可阻擋水中的細菌、鈣和其他粒子。為定居提供純淨的濕潤空氣。告別冬季或空調的乾燥空氣。

希望你與我們享受製造此產品同樣地享受使用此產品。

安裝及使用加濕機前請先閱讀本用戶手冊。保管本用戶手冊以作將來參考。

### 包裝盒內含物件

請清點包裝盒內含物件：



用戶手冊



快速入門指南

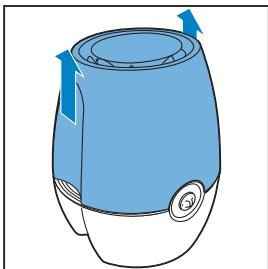


保固

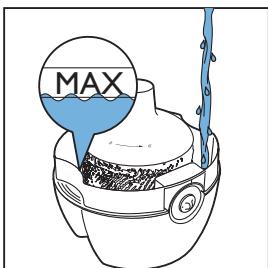
### 3 開始使用

#### 準備加濕

- 1 雙手握住上蓋的兩側提起上蓋。

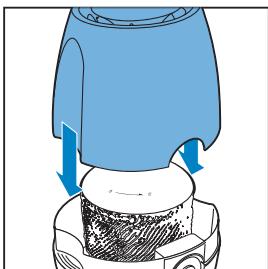


- 2 使用冷自來水注入水箱直到水位到達水位顯示線。



→ 浮筒開始浮起。

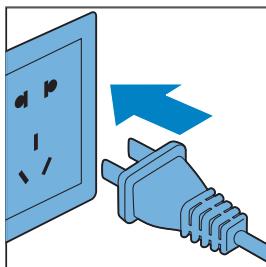
- 3 裝回上蓋。



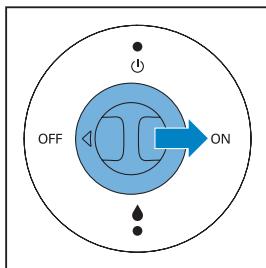
## 4 使用加濕機

### 開啟和關閉加濕機

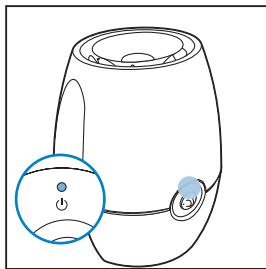
1 將加濕機插入電源。



2 將開關切換至右方。



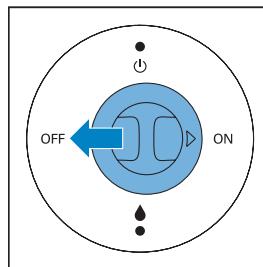
→ 開關顯示燈會亮起。



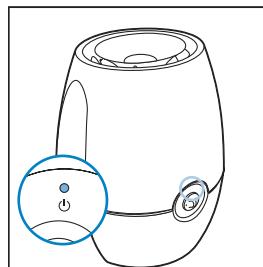
→ 加濕機會開啟。

→ 加濕機釋放非常幼細且透明的水霧。

3 將開關切換至左方。



→ 開關顯示燈會關閉。



→ 加濕機會關閉。



提示

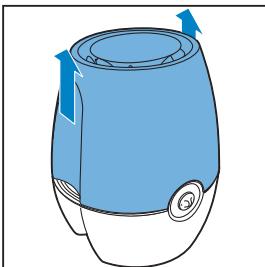
- 如果水箱為空，開關顯示燈會關閉。
- 無法看見水霧屬正常現象。

## 注水

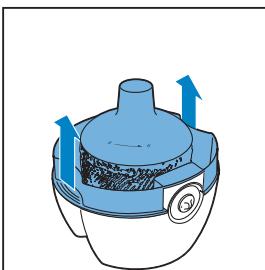
有三種不同方式將水箱注滿：正常注水、不移除水箱注水和簡易注水。

### 正常注水

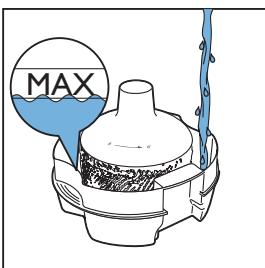
- 1 雙手握住上蓋的兩側移除上蓋。



- 2 雙手握住水箱兩側，從加濕機機座移除水箱。

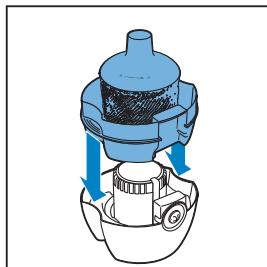


- 3 使用冷自來水注入水箱直到水位到達水位顯示線。

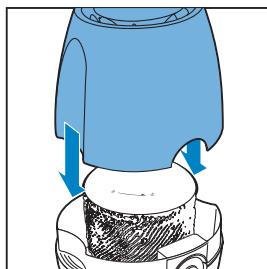


→ 浮筒開始浮起。

- 4 將水箱裝回加濕機機座。

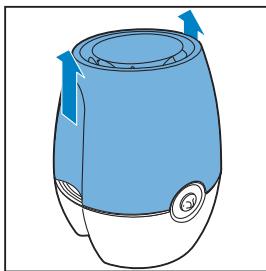


- 5 裝回上蓋。



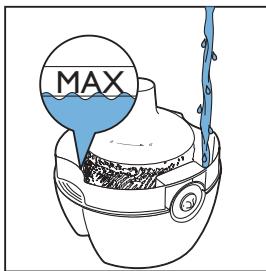
## 不移除水箱注水

1 移除上蓋。

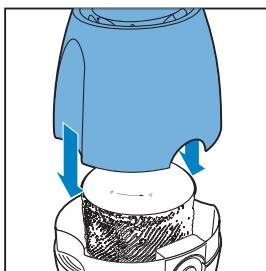


2 將水瓶注滿水。

3 將水瓶的水注滿水箱，直到水位到達水位顯示線。



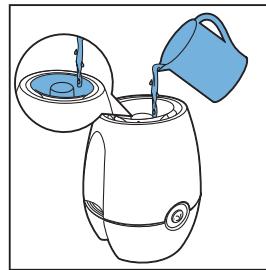
4 裝回上蓋。



## 簡易注水

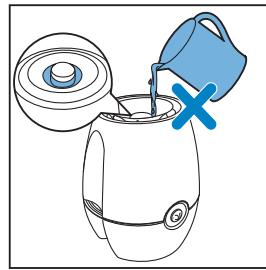
1 將水瓶注滿水。

2 從上方開口將水注滿水箱，直到碰到浮筒蓋的頂部，然後完全關閉開口。



### 貼士

- 如果您開始看見積水，即表示水箱已滿。停止注水。



# 5 清潔加濕機

我們的 Philips 設計師為可清潔度創造頂級設計，讓消費者能夠以輕鬆的方法控制他們的加濕機的衛生程度。由內而外清潔加濕機 – 尤其是水箱和排氣口 – 前所未有的簡單。

## 提示

- 在清潔前請拔除加濕機的插頭。
- 請勿使用磨蝕性、侵略性或易燃清潔劑（如漂白劑或酒精）清洗加濕機的任何一部分。

## 清潔加濕機機身

請定期清潔加濕機的內部，以避免機身積聚塵埃。

- 1 使用柔軟的乾布擦掉加濕機機身上的塵埃。
- 2 使用柔軟的乾布清潔通風口和排氣口。

## 清理水箱

請每日清理水箱以保持衛生。

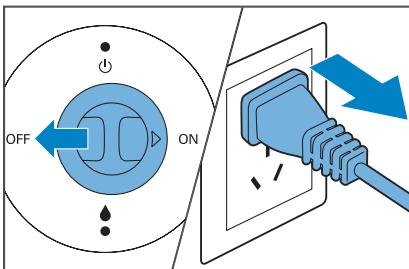
- 1 將水注入，填滿水箱的 1/3。
- 2 在水箱中的水加入一點溫和的清潔劑。
- 3 用雙水清潔水箱的內側。
- 4 將水箱內的水倒進洗手盆。

## 6 清潔加濕過濾網

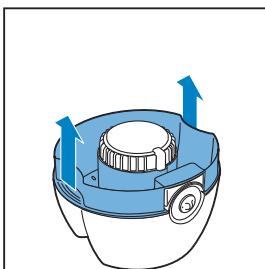
請每星期沖洗和去除加濕濾網的水垢以確保衛生。

### 沖洗加濕過濾網

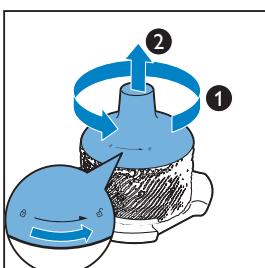
**1** 關閉本加濕機並拔除插頭。



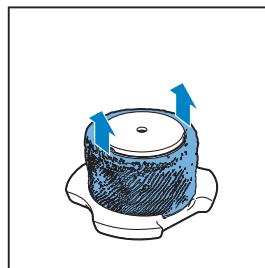
**2** 從加濕機移除水箱。



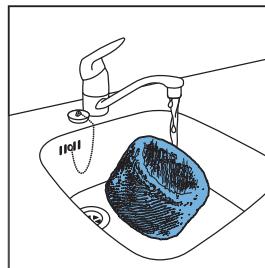
**3** 逆時針轉動浮筒蓋以移除。



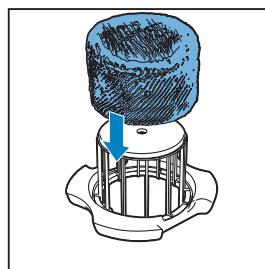
**4** 從浮筒移除加濕濾網。



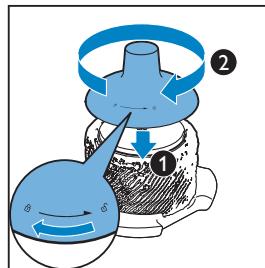
**5** 以緩慢自來水沖洗加濕濾網。



**6** 沿著浮筒包覆加濕濾網。



**7** 順時針轉動浮筒蓋以裝回。

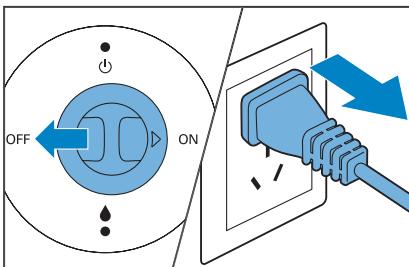


## 除去加濕過濾網的水垢

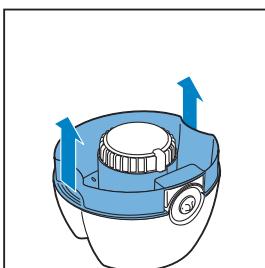
### 提示

- 除去加濕過濾網的水垢十分重要，可防止水垢積聚，嚴重影響加濕效能。

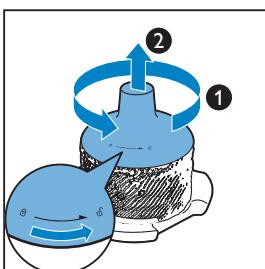
1 關閉本加濕機並拔除插頭。



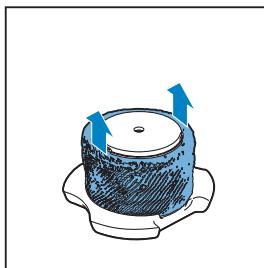
2 從加濕機移除水箱。



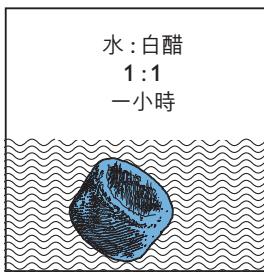
3 逆時針轉動浮筒蓋以移除。



4 從浮筒移除加濕濾網。



5 在一個足夠浸著加濕過濾網的容器中，混合相同分量的白醋及自來水。



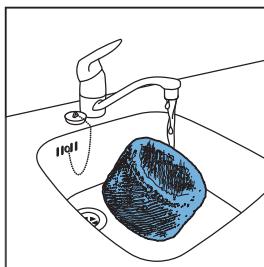
### 提示

- 白醋含有 5% 醋酸。
- 如果過濾網上有白色沉積物（水垢），請確保有白色沉積物的一面浸入水中。

6 讓加濕過濾網浸在溶液中一小時。

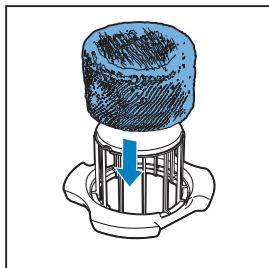
7 將水和醋的溶液倒去。

8 以自來水沖洗加濕過濾網以沖走剩餘的醋。沖洗時，請轉動加濕過濾網以確保前後兩面都有沖洗。

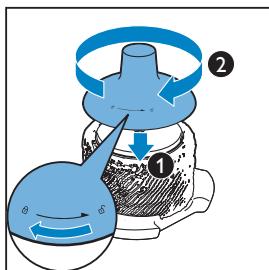


9 讓加濕過濾網上多餘的水分滴乾。

10 將加濕濾網裝回浮筒。



11 順時針轉動浮筒蓋以裝回。



## 7 更換加濕過濾網

每年至少要更換一次加濕濾網，達至最佳效能。

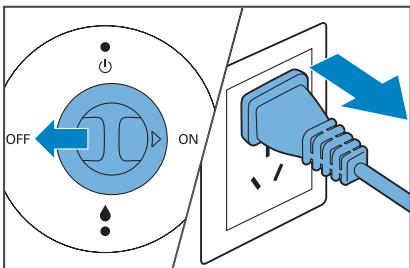
### 提示

- 僅使用原裝 Philips 加濕濾網，HU4101。

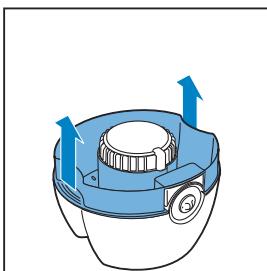
### 貼士

- 在 [www.Philips.com](http://www.Philips.com) 註冊您的產品，取得更多有關如何更換濾網的資訊。

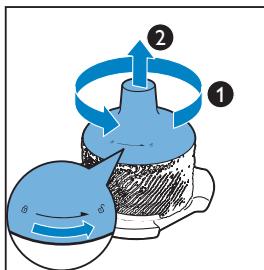
1 關閉本加濕機並拔除插頭。



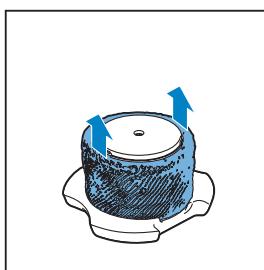
2 從加濕機移除水箱。



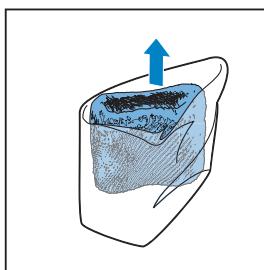
3 逆時針轉動浮筒蓋以移除。



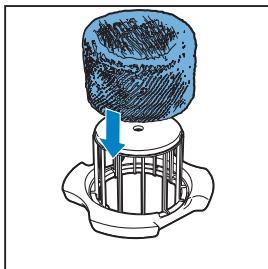
4 從加濕機拆除舊的加濕濾網。



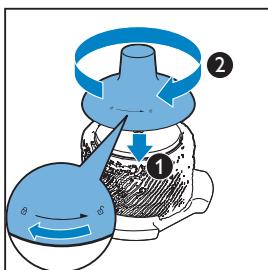
5 拆除新的加濕濾網的包裝。



6 沿著浮筒包覆新的加濕濾網



7 順時針轉動浮筒蓋以裝回。



 貼士

- 您可以在我們的網頁或聯絡顧戶服務中心，取得更多有關如何更換加濕濾網的資訊。

## 8 疑難排解

本章節總結一些您在本加濕機上最常見的問題。如果您按照以下資料仍未能解決問題，請聯絡您的國家的 Philips 顧客服務中心。

問題	可能的解決方法
加濕機無法正常運作。	<ul style="list-style-type: none"><li>確保加濕機有電源供應。</li><li>確保水箱已注滿水並已正確在加濕機上安裝。</li></ul>
沒有空氣加濕。	<ul style="list-style-type: none"><li>確保水箱已注滿水並已正確在加濕機上安裝。</li><li>房間可能太通風。請關閉門窗。</li><li>您的房間太大。HU4901 的建議空間大小為 40 平方米。</li></ul>
水箱漏水。	<ul style="list-style-type: none"><li>確保加濕機沒有注入過多的水。</li><li>請確保每次清潔加濕機、移除上蓋和/或水箱以注水後均正確安裝/連接加濕機。</li><li>確保已正確安裝水箱。如果問題仍然持續，請聯絡您所在國家的客戶服務中心。</li></ul>
加濕過濾網上有些白色的沉積物。	這些白色沉積物是水垢，它們由水中的礦物質形成。水垢留在加濕過濾網會影響加濕效能。因此您需要定期去除加濕濾網的水垢（請參閱「清潔加濕濾網」章節）。
經過一定時間後，過濾網會變黃。	黃色是由水垢及空氣中存有的部分灰塵而導致的。當空氣經過加濕濾網，灰塵和水垢會黏在濾網上，而純淨水會蒸發到空氣之中。水垢和灰塵留在加濕過濾網會影響加濕效能。因此您需要定期去除加濕濾網的水垢（請參閱「清潔加濕濾網」章節）。
加濕機發出異味。	<ul style="list-style-type: none"><li>確保水箱已注滿水。</li><li>清潔加濕濾網（請參閱「清潔加濕濾網」章節）。</li></ul>
沒有空氣從排氣口排出。	把插頭接上電源並開啟加濕機。
我沒有看見任何水霧由加濕機冒出。它真的在運作嗎？	當水霧非常幼細時，是透明的。加濕機具有特別設計的加濕濾網，會產生非常幼細的水霧。因此無法看見水霧。

# 9 保障及服務

如果您需要資料或有疑問，請前往 Philips 網站 [www.philips.com](http://www.philips.com) 或聯絡您的國家的 Philips 顧客服務中心（您會在全球保障小冊子上找到其電話號碼）。如果您的國家沒有顧客服務中心，請前往當地的 Philips 經銷商。

## 訂購零件或配件

如果您需要更換零件或想訂購額外配件，請前往您的 Philips 經銷商或瀏覽 [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)。

如果您尾能取得有關零件，請聯絡您的國家的 Philips 顧客服務中心（您將會在全球保障小冊子上找到其電話號碼）。

# 10 告示

## 電磁場 (EMF)

本產品符合一切有關電磁場 (EMF) 之安全標準。在現存的科學證明下，本產品如按照本用手冊指示正確地使用，將會是安全的。

## 符合 EMF 標準

Koninklijke Philips Electronics N.V. 專為消費者製造及銷售許多產品 (例如任何電器用品)，而這些產品都能發出與接收電磁訊號。

飛利浦的其中一項企業原則，就是針對自身的產品進行所有必要的健康與安全檢測，以符合所有適用的法律要求，以及在產品生產期間符合適用的 EMF 標準。

Philips 致力於開發、生產及銷售對健康無害的產品。只要能依照說明正確使用 Philips 的產品，根據目前各項科學證據，Philips 確保本身的產品在使用方面都安全無虞。

Philips 在開發國際 EMF 和安全標準中扮演著積極作用，有助其預見未來標準化的發展趨勢以便盡早融入至產品中。

## 環境資訊

所有不必要的包裝已不作考慮。我們已嘗試使包裝材料輕鬆分離成三種材料：紙板（紙箱）、泡沫塑料（緩衝器）和聚乙烯（包裝袋、保護性泡沫塑料板。）

如果由專門公司拆卸，您的系統由可循環再利用的材料組成。請遵循有關於處理包裝材料、廢棄電池和舊裝置的當地法規。

規格如有更改，恕不另行通知。商標為 Koninklijke Philips Electronics N.V. 所有 或其個別擁有者所有。Philips 保留隨時變更產品的權利，毋需因應調整早期庫存。

## 回收



您的產品是使用優質材料和元件所設計及製造，均可回收和重複使用。

當產品附有打叉的滾輪回收筒標籤時，代表產品符合歐洲規格 (European Directive) 2002/96/EC：



請勿將您的產品與其他家用廢棄物一併丟棄。請瞭解當地電子及電器廢棄物的垃圾分類相關法規。正確處理廢棄產品有助於避免對環境和人類健康帶來負面影響。





© 2012 Koninklijke Philips Electronics N.V.

All rights reserved.

4222 248 54622

12162

